

1. 오늘 예배를 하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship at a new venue today. Please check in in your small group chat room for attendance.
2. 오늘 예배 후에 친교와 더불어 교회이전 감사모임이 있습니다. After the worship service, there will be fellowship and Thanksgiving for the Worship Venue Change.
3. 오늘부터 토요일까지(7/20-26) 석신복 교우께서 북미원주민선교(호청크 부족)에 참여하십니다. 많은 기도 부탁드립니다. Please pray for Mrs. Susie Suk who will be participating North American Indigenous Peoples Mission(Ho-Chunk tribe, 7/20-26).
4. 이번 주 수요일(7/23) 오후 8 시에 온라인으로 수요성경공부(고린도후서(4) - 2:12-3:18)가 있습니다. The Wednesday Bible Study (7/23, 8pm) will be on "2 Corinthians(4) - 2:12-3:18".
5. 사역 일정 Ministry Schedule
  - 1) 7/27: 볼티모어 홈리스 아웃리치 Baltimore Homeless Outreach  
(살람 센터 도네이션 받습니다. Please bring any donations to the Salaam Center.)
  - 2) 8/3: 8 월 기도모임 August Prayer Meeting

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9035 Baltimore St., Savage, MD 20763

온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 9:30 AM

주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM

수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM

장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: [www.cpchurchmd.org](http://www.cpchurchmd.org)

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: [dongwoo17@gmail.com](mailto:dongwoo17@gmail.com), 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.  
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital  
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): [pcakcp.net](http://pcakcp.net).



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Presider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
예배로의 부름	시편 Psalm 11:4-5	Call to Worship
찬양		Praise
*찬송	46(통 58) 이 날은 주님 정하신 This Is the Day the Lord Hath Made	Hymn*
*신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith*
회개 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	고린도후서 2 Corinthians 8:9	Assurance of Pardon
찬송	285(통 209) 주의 말씀 받은 그날 O Happy Day, That Fixed My Choice	Hymn
기도		Prayer
성경봉독	마태복음 Matthew 25:14-30	Scripture Reading
설교	“착하고 충성된 종” “A Good and Faithful Servant”	Sermon
*찬송	315(통 512) 내 주 되신 주를 참 사랑하고 My Jesus, I Love Thee	Hymn*
*축도		Benediction*

\* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

†† English translation is provided on-site through a translation receiver or online at

[www.mixlr.com/cpcmdenglish](http://www.mixlr.com/cpcmdenglish).

## 사도신경 The Apostles' Creed

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,

그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,  
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고  
본디오 빌라도에게 고난을 받으사  
십자가에 못박혀 죽으시고  
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,  
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,  
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.

성령을 믿사오며,  
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,  
죄를 사하여 주시는 것과,  
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;  
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;  
the third day he rose again from the dead;  
he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;  
from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;  
the communion of saints; the forgiveness of sins;  
the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen.

## 설교 노트 Sermon Notes

마태복음 Matthew 25:14-30 “착하고 충성된 종 A Good and Faithful Servant”

1. 예수님은 천국을 무엇에 비유하시는가? What does Jesus compare the Kingdom of God to? (14)
2. 주인은 종들에게 어떻게 돈을 나누어 맡겼는가? How did the master divided up the money to each of his servants? (15)
3. 종들은 각각 주인이 준 돈으로 무엇을 했는가? What did each servant do with the money that the master gave him? (16-18)
4. 주인이 돌아왔을 때 첫째 종과 둘째 종은 어떻게 보고하고 주인은 그들에게 무엇이러 했는가? When the master returned, how did the first and second servant report to him, and what did the master say to them? (19-23)
5. 마지막 종은 어떻게 주인에게 보고하고, 주인은 어떻게 그에게 말하였는가? How did the last servant report to the master, and how did the master answer him? (24-27)
6. 주인은 그 마지막 종에 대하여 어떻게 하였는가? What did the master do to the last servant? (28, 30)
7. 29 절은 무슨 뜻인가? What does verse 29 mean?

적용 질문 Question for Application:

우리는 우리 주님께 대해 어떻게 생각하는가? How do we think of our Lord?